



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 October 2013
Russian
Original: English

Шестидесят восьмая сессия

Пункт 115(с) повестки дня

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы: выборы четырнадцати членов Совета по правам человека

Вербальная нота Постоянного представительства Иордании при Организации Объединенных Наций от 23 октября 2013 года в адрес Секретариата

Постоянное представительство Иорданского Хашимитского Королевства при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций и имеет честь выдвинуть кандидатуру этой страны в члены Совета по правам человека на 2014–2016 годы на выборах, которые состоятся 12 ноября 2013 года.

Постоянное представительство Иордании при Организации Объединенных Наций имеет честь также настоящим препроводить памятную записку, содержащую обязательства и обещания Иордании в области поощрения и защиты прав человека (см. приложение).



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Иордании при Организации Объединенных Наций от 23 октября 2013 года в адрес Секретариата

Добровольные обязательства и обещания Иорданского Хашимитского Королевства — кандидата в члены Совета по правам человека (2014–2016 годы), принятые в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи

I. Введение

Отслужив два срока полномочий в качестве члена Совета по правам человека в период 2006–2012 годов, Иордания решила выдвинуть свою кандидатуру в члены Совета по правам человека на 2014–2016 годы во время выборов, которые будут проводиться Генеральной Ассамблеей в 2013 году.

Поощрение и защита прав человека и основных свобод для всех по-прежнему являются первоочередной задачей Иордании. Иорданское руководство неоднократно подтверждало эту приверженность на самых высоких уровнях.

С 2006 года Иордания непрерывно предпринимает усилия для поощрения конструктивного диалога и сотрудничества во всех сферах прав человека и вносит эффективный вклад в работу Совета по правам человека.

II. Внутренние реформы в области прав человека

Иордания продолжает развивать свои законодательные и институциональные структуры в области поощрения и защиты прав человека и основных свобод в соответствии с нормами и стандартами в области прав человека. Мероприятия по защите и более эффективному осуществлению прав человека сыграли большую роль в процессе реформ в Иордании и по-прежнему имеют жизненно важное значение для процесса демократизации.

Имеется ряд гарантий, которые обеспечивают уважение и защиту прав человека и их более эффективное соблюдение и осуществление. Этими гарантиями являются, в частности:

1. Конституция Иордании:
 - A. Конституция Иордании является одним из основных документов, гарантирующих защиту всех гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав и свобод. Конституция, а именно ее положение о том, что «иорданцы равны перед законом независимо от их расы, языка или религии», обеспечивает защиту и поощрение прав всех иорданцев, в том числе меньшинств. Положения Конституции согласуются с правозащитными принципами и стандартами и международными документами, в которых эти права закреплены.
 - B. В 2011 году более одной трети положений Конституции Иордании были изменены, чтобы укрепить концепцию разделения и сбалансиро-

рования полномочий между институтами власти и предотвратить доминирование одного из них над другими, а также усилить концепцию уважения прав человека и защиты основных свобод.

- C. Изменение Конституции позволило расширить политические свободы и способность граждан принимать конструктивное участие в политической жизни благодаря принятию следующих мер:
- был создан Конституционный суд, которому поручено толковать положения Конституции и рассматривать законность законодательных актов и положений с конституционной точки зрения;
 - была создана Независимая комиссия по выборам, которой поручено курировать и контролировать все этапы процесса выборов для обеспечения того, чтобы выборы проводились в соответствии с наивысшими стандартами добросовестности, справедливости и транспарентности;
 - была создана Национальная комиссия по профессиональной этике, которая будет выполнять королевские указы, предусматривающие создание структур для борьбы с коррупцией, укрепления веры иорданцев в способность государства предотвращать и пресекать коррупцию, а также для обеспечения транспарентности и подотчетности;
 - был принят Закон о выборах, в котором вводится концепция пропорционального представительства на национальном уровне, что создаст условия для укрепления партийной работы и распространения демократической культуры;
 - был создан Комитет по обзору приватизации, что объясняется уверенностью иорданцев в завтрашнем дне и необходимостью обеспечения транспарентности и полного разглашения информации в отношении всей предыдущей политики и программ правительства, поскольку это повысит доверие населения к госучреждениям и создаст условия для информированной разработки будущей политики;
 - был принят Закон о публичных собраниях, который гарантирует свободу выражения протеста без получения предварительного разрешения от исполнительного органа правительства;
 - был изменен Закон о политических партиях, который стимулирует и поощряет создание национальных политических партий.
- D. Помимо вышеупомянутых изменений, новая Конституция предусматривает также дополнительные гарантии гражданских прав и свобод, а именно:
- обеспечение равенства всех граждан;
 - обеспечение более эффективной защиты прав и свобод посредством применения наказаний за любые нарушения прав и свобод, включая уголовное наказание за пытки;
 - дела гражданских лиц не могут рассматриваться в суде, где судьи не являются гражданскими лицами; мандат Суда по делам государств

венной безопасности будет ограничиваться рассмотрением следующих преступлений: государственная измена, шпионаж, терроризм, наркоторговля и производство фальшивых денег;

- обеспечение более эффективной защиты свободы печати, включая все формы и виды средств массовой информации, и свободы выражения мнения;
- гарантирование свободы научных исследований и интеллектуальной собственности.

2. Иордания приняла также важные меры по защите гражданских и политических прав, а именно:

- был создан Национальный центр прав человека в качестве независимого органа, которому поручено выполнять следующие задачи на национальном уровне: защищать права человека, поощрять культуру прав человека, наблюдать за положением в области прав человека, предоставлять юридические консультации и помощь, рассматривать жалобы и отслеживать нарушения прав человека в целях их пресечения и ликвидации их последствий;
- в соответствии с законом № 11 (2008) от 16 апреля 2008 года была учреждена Канцелярия Омбудсмана в качестве независимого механизма контроля, который защищает права лиц, обжалующих решения административных властей;
- было создано министерство политического развития, которое будет поддерживать процесс политических реформ и повышать информированность населения по вопросам, касающимся демократии и прав человека;
- был создан Постоянный комитет по правам человека, который состоит из представителей ряда министерств и учреждений и отвечает за поощрение прав человека и принятие последующих мер в связи с международными докладами, касающимися Иордании;
- в ряде министерств, в том числе в министерстве иностранных дел и министерстве внутренних дел и юстиции, были созданы департаменты по правам человека; кроме того, в Управлении общественной безопасности был создан специальный департамент по правам человека, который будет рассматривать жалобы на нарушения, совершенные персоналом Управления;
- проводились судебные инспекции центров содержания под стражей и исправительных учреждений для обеспечения того, чтобы никакие лица не содержались там незаконно, и для проверки условий обращения с заключенными;
- был принят ряд законов, регулирующих политическую жизнь, после консультаций с различными группами общества, которые проводились с помощью Комитета по национальному диалогу и нижней палаты парламента для формирования как можно более широкого национального консенсуса.

III. Сотрудничество с Советом по правам человека

С самых ранних этапов реформы Организации Объединенных Наций Иордания решительно поддерживала предложение создать Совет по правам человека. Иордания считает, что такой механизм должен самым эффективным образом обеспечивать поощрение и защиту прав человека и основных свобод, в частности путем рассмотрения всех обстоятельств, в которых нарушаются права человека, и предотвращения их повторного нарушения.

Иордания принимала активное и полноценное участие в работе Совета по правам человека в качестве одного из его членов-основателей и на протяжении всего периода после создания Совета играла жизненно важную роль в его становлении.

В первый год функционирования Совета Постоянный представитель Иордании при Организации Объединенных Наций выполнял функции одного из заместителей Председателя и Докладчика. Кроме того, можно привести следующие примеры всестороннего участия Иордании:

- представитель Иордании выполнял функции Председателя и Специального докладчика на первом Социальном форуме Совета по правам человека;
- представитель Иордании выполнял функции Председателя Рабочей группы по изучению ситуаций;
- представитель Иордании выполнял функции Председателя на заседании государств-участников, посвященном выборам членов Комитета против пыток;
- представитель Иордании выполнял функции координатора работы по созданию Консультативного комитета Совета по правам человека;
- Постоянный представитель Иордании выполняет функции одного из членов Консультативной группы в 2013 году;
- Иордания выполняет функции координатора по правам человека Группы азиатских государств в 2013 году.

Иордания всегда поддерживала консенсус по всем основным вопросам существа, рассматривавшимся Советом. Кроме того, Иордания уделяет особое внимание деятельности Совета. Тот факт, что Иордания добивается сегодня своего переизбрания, также свидетельствует о том, что Иордания проявляет глубокий интерес к работе этого органа и поддерживает главную роль Совета в качестве учреждения, отвечающего за поощрение и защиту прав человека.

IV. Приверженность Иордании международным документам по правам человека и поддержка Иорданией правозащитного механизма Организации Объединенных Наций

Иордания является государством-участником основных международных документов по правам человека; в этой связи Иордания предпринимает в настоящее время шаги для оптимизации своей законодательной политики в соответствии с ее международными договорными обязательствами.

Иордания еще в 1977 году ратифицировала два основных международных пакта, а именно Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах.

Иордания стала первой арабской страной, ратифицировавшей Статут Международного уголовного суда, и одной из первых стран, ратифицировавших Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Иордания стала одним из первых 20 государств, ратифицировавших Конвенцию о правах инвалидов в 2008 году.

Иордания сняла свою оговорку к пункту 4 статьи 15 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Эта оговорка была снята в рамках национального плана по борьбе с дискриминацией в отношении женщин, хотя, по признанию Иордании, в этом направлении предстоит еще многое сделать. Ни одной стране пока не удалось ликвидировать все аспекты гендерной дискриминации, и Иордания не является исключением.

Правительство Иордании направило всем мандатариям специальных процедур открытое приглашение посетить Иорданию в порядке выполнения их мандатов. В ноябре 2011 года в Иордании с визитом побывала Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях Рашида Манджу. Кроме того, в сентябре 2013 года Иорданию посетил Специальный докладчик по вопросу о свободе религии и убеждений. Иордания продолжает тесно и плодотворно сотрудничать с членами и механизмами Совета по правам человека и со всеми другими заинтересованными сторонами.

В марте 2011 года Иорданию посетила Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека. Во время своего визита она встретилась с Его Величеством королем и рядом высокопоставленных должностных лиц Иордании. Кроме того, в ноябре 2012 года Иорданию посетила заместитель Верховного комиссара по правам человека, которая приняла участие в одиннадцатой Международной конференции национальных правозащитных учреждений.

V. Универсальный периодический обзор

В мае 2009 года Иордания успешно завершила процедуру универсального периодического обзора. Иордания считает, что этот обзор позволил провести обстоятельный и объективный анализ положения в области прав человека в Иордании; в настоящее время ведется работа над выполнением рекомендаций универсального периодического обзора, одобренных Иорданией.

Второй цикл универсального периодического обзора Иордании пройдет в октябре 2013 года.

VI. Обязательства и обещания на будущее

Иордания будет:

- и дальше предпринимать усилия для более эффективного осуществления правозащитных документов, уже ратифицированных Иорданией;
 - продолжать сотрудничать с организациями гражданского общества в интересах поощрения и защиты прав человека;
 - более активно добиваться поощрения и защиты прав женщин, детей и инвалидов, с тем чтобы они могли на равной основе пользоваться своими правами человека;
 - расширять программы образования и обучения в области прав человека в целях дальнейшего повышения информированности о правах человека и их более строгого соблюдения;
 - продолжать поощрять демократию и верховенство права в целях укрепления демократических институтов и более эффективной защиты гражданских и политических прав;
 - и дальше принимать активное участие в работе Совета по правам человека.
-